



**Universidad de Valladolid**

**Facultad de Educación y  
Trabajo Social**

**TRABAJO FIN DE GRADO**

Grado en Educación Primaria

**Aproximación a diferentes  
culturas e interculturalidad a  
través de la música**

Autor:

**D. Ana Cortés Viloría**

Tutor:

**D. Verónica Castañeda Lucas**

## **RESUMEN DEL TRABAJO FINAL DE GRADO**

Este trabajo es una aproximación a otras culturas y a la interculturalidad con la música como eje central del proyecto. Hemos secuenciado una serie de actividades mediante las cuales pretendemos que el alumno conozca otras culturas y comprenda el término interculturalidad. Para ello nos hemos centrado en el canto coral y más concretamente en la forma de canon a dos voces como medio para cumplir los objetivos propuestos.

## **PALABRAS CLAVE**

Interculturalidad, música, educación, culturas, canto, canon.

## **SUMMARY**

This work is an approach to other cultures and multiculturalism with music as core of the project. We sequenced a series of activities whereby we want the students to understand other cultures and the term multiculturalism. For this purpose we have focused on choral singing and more specifically in the form of canon in two voices as a way to meet the objectives.

## **KEY WORDS**

Multiculturalism, music, education, cultures, singing, canon.

# ÍNDICE

	página
1.- Introducción	4
2.- Justificación	5
3.- Competencias a desarrollar	6
3.1.- Del título	6
3.2.- Con el Trabajo de Fin de Grado	7
3.2.1.- Competencia en comunicación lingüística	7
3.2.2.- Competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico	7
3.2.3.- Competencia matemática	8
3.2.4.- Tratamiento de la información y competencia digital	8
3.2.5.- Competencia social y ciudadana	8
3.2.6.- Aprender a aprender	8
3.2.7.- Competencia cultural y artística	8
4.- Objetivos	8
5.- Fundamentación teórica y antecedentes	9
5.1.- Psicología y desarrollo psicoevolutivo del alumno	9
5.1.1.- Psicología aplicada a la música	10
5.2.- La voz	12
5.2.1.- La respiración	12
5.2.2.- La fonación	14
5.2.3.- Los resonadores	14
5.3.- Pedagogos musicales y su aportación a la educación vocal y auditiva	15
5.3.1.- El método Dalcroze	15
5.3.2.- El método Kodály	16
5.3.3.- El método Martenot	16
5.3.4.- El método Ward	17
5.4.- El canto en la escuela	18
5.4.1.- El canto coral	18
5.4.2.- Posibles problemas a la hora de cantar	19
5.5.- Interculturalidad en el aula	19

6.- Diseño de la propuesta didáctica	20
6.1.- Objetivos	21
6.2.- Contenidos	22
6.3.- Metodología	22
6.3.1.- Principios metodológicos	22
6.3.2.- Técnicas metodológicas	23
6.4.- Desarrollo y actividades a realizar	24
6.4.1.- Sesión 1	26
6.4.2.- Sesión 2	26
6.4.3.- Sesión 3	27
6.4.4.- Sesión 4	27
6.4.5.- Sesión 5	28
6.4.6.- Sesión 6	29
6.4.7.- Sesión 7	29
6.4.8.- Sesión 8	29
6.4.9.- Sesión 9	30
6.4.10.- Sesión 10	30
6.5.- Temporalización	30
6.6.- Criterios de evaluación	31
6.7.- Exposición de resultados	31
7.- Conclusiones	31
8.- Bibliografía	33
Anexos	
Frère Jacques	35
Brother John	36
Liang zhi lao hu	37
Ficha de autoevaluación del alumno	38

# 1.-INTRODUCCIÓN

El siguiente Trabajo de Fin de Grado es una propuesta didáctica dirigida al segundo curso del tercer ciclo de Educación Primaria y que tiene como fin el acercar diferentes culturas a nuestros alumnos a través de las músicas típicas de diferentes regiones del mundo.

Para desarrollar esta propuesta didáctica tendremos una introducción, seguido de la justificación del porqué de este TFG que se centra en las diferentes culturas del mundo y cómo a través de la música y más concretamente del canto podemos conocerlas.

El siguiente punto son las competencias básicas que vamos a desarrollar, tanto las que pertenecen al título del Grado de Educación Primaria como las que pretendemos desarrollar con nuestros alumnos gracias a esta propuesta didáctica.

Los objetivos que queremos alcanzar con esta propuesta será el siguiente punto a tratar destacando entre ellos el desarrollo de la interculturalidad a través de la música y el trabajo grupal.

La fundamentación teórica basada en el correcto uso y educación de la voz así como en el tratamiento de las diferentes culturas y la interculturalidad en la educación primaria será el siguiente punto a desarrollar, trabajando sobre todo la parte de la educación de la voz. En este apartado también hablaremos de los antecedentes en la educación intercultural y vocal del alumno y de los diferentes pedagogos que aportan sus ideas, en las cuales nos basamos, para este trabajo de fin de grado.

El siguiente punto a desarrollar será la propuesta didáctica propiamente dicha, es decir cómo vamos a enseñar a nuestros alumnos la interculturalidad a través de la música, con sus correspondientes objetivos y contenidos curriculares, así como la metodología que emplearemos para ello y la temporalización que hemos preparado para llevar a cabo esta propuesta.

El siguiente apartado será la valoración final del proyecto, que aunque no hemos podido desarrollarlo por falta de tiempo y no tener acceso durante este curso escolar a trabajar en ningún centro educativo sí que pretendemos llevarlo a la práctica con la ayuda de varios compañeros docentes que se han mostrado partidarios a la hora de realizar una prueba para comprobar si la propuesta es factible, sus beneficios y si se consiguen los objetivos propuestos.

En el siguiente punto a tratar encontramos la bibliografía en la que nos hemos basado para realizar el trabajo ya que todas las fuentes que hemos empleado nos han sido de gran utilidad y nos han ayudado a mejorar nuestra formación como maestros.

Y en último lugar encontramos los anexos en los cuales están incluidas las partituras que vamos a trabajar con nuestros alumnos así como una ficha de autoevaluación que realizarán los alumnos al finalizar cada una de las sesiones propuestas.

## 2.- JUSTIFICACIÓN

He seleccionado el tema de la cultura y la interculturalidad ya que es un tema muy amplio y se puede enfocar desde muchas perspectivas. En nuestro caso nos servirá para desarrollar contenido de las áreas de conocimiento del medio, lengua y literatura y música ya que aunque el grado es de educación primaria anteriormente cursé la diplomatura de educación musical y considero que la música puede ayudar mucho a la educación en general gracias a su interdisciplinariedad, lo cual promueve en el alumno una educación integral. A parte de realizar trabajo grupal lo cual mejora la sociabilización del alumnado emplearemos la música ya que es una forma lúdica de aprender y eso siempre es del agrado del alumno.

Según Cifuentes, A., Rivas, R., Aguado, T. y Gancedo E. (2006) son comunes entre la música y otras áreas los siguientes contenidos:

- Matemáticas: el desarrollo espacial, la representación con el cuerpo de figuras geométricas en el espacio y el sentido de proporcionalidad mediante la danza. Las relaciones numéricas y la medición del tiempo mediante el ritmo y el estudio del solfeo.
- Lengua: la prosodia y la entonación, las pausas, el concepto de frase mediante el canto. La adecuación del gesto corporal al mensaje, la expresividad se trabajan en la danza. Los diálogos los podemos observar en numerosas obras, ya sea entre instrumentos o en obras como la ópera y la zarzuela. La grafomotricidad ya que la música tiene un lenguaje propio que debemos conocer para poder interpretarla y disfrutar de ella en todas sus facetas.
- Conocimiento del Medio: la familiarización con el entorno sonoro ya que la audición es parte indispensable. La exploración del cuerpo como medio de comunicación puesto que al cantar comunicamos muchas cosas tanto con la voz, o la letra de la canción como con nuestra actitud a la hora de representar una melodía. Los objetos y materiales acústicos que no son solo los instrumentos musicales sino que podemos emplear cualquier objeto o material del medio para realizar música. Y la cultura popular siendo una parte indispensable de ella la música, ya que es un medio de expresión y de transmisión de conocimientos que se emplea desde la

antigüedad.

- Educación física: la organización espacial, la coordinación motriz, la lateralidad, el desarrollo del esquema corporal y la motricidad fina todo ello desde la danza lo podemos abarcar y desarrollar de manera natural en el alumno.

## **3.-COMPETENCIAS A DESARROLLAR**

### **3.1.-DEL TITULO**

Dentro de las competencias a desarrollar en este trabajo de fin de grado, de las correspondientes al Título destacamos:

- Conocer las características psicológicas, sociológicas y pedagógicas, de carácter fundamental, del alumnado en las distintas etapas y enseñanzas del sistema educativo
- Conocer los objetivos, contenidos curriculares y criterios de evaluación, y de un modo particular los que conforman el currículo de Educación Primaria
- Comprender los principios y procedimientos empleados en la práctica educativa
- Dominar las principales técnicas de enseñanza-aprendizaje
- Saber los fundamentos de las principales disciplinas que estructuran el currículo
- Ser capaz de reconocer, planificar, llevar a cabo y valorar buenas prácticas de enseñanza-aprendizaje.
- Ser capaz de analizar críticamente y argumentar las decisiones que justifican la toma de decisiones en contextos educativos
- Ser capaz de integrar la información y los conocimientos necesarios para resolver problemas educativos, principalmente mediante procedimientos colaborativos.
- Ser capaz de reflexionar sobre el sentido y la finalidad de la praxis educativa
- Ser capaz de utilizar procedimientos eficaces de búsqueda de información, tanto en fuentes de información primarias como secundarias, incluyendo el uso de recursos informáticos para búsquedas en línea
- Manejar las habilidades de comunicación oral y escrita en el nivel C1 en Lengua Castellana, de acuerdo con el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.
- Manejar las habilidades de comunicación oral y escrita, según el nivel B1, en una o más lenguas extranjeras, de acuerdo con el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

- Poseer la capacidad de actualización de los conocimientos en el ámbito socioeducativo
- Tener la capacidad para iniciarse en actividades de investigación
- Fomentar el espíritu de iniciativa y de una actitud de innovación y creatividad en el ejercicio de su profesión
- Conseguir fomentar valores democráticos, con especial incidencia en los de tolerancia, solidaridad, de justicia y de no violencia y en el conocimiento y valoración de los derechos humanos.
- Conoce la realidad intercultural y el desarrollo de actitudes de respeto, tolerancia y solidaridad hacia los diferentes grupos sociales y culturales
- Tomar conciencia del efectivo derecho de igualdad de trato y de oportunidades entre mujeres y hombres, en particular mediante la eliminación de la discriminación de la mujer, sea cual fuere su circunstancia o condición, en cualquiera de los ámbitos de la vida
- Conocer medidas que garanticen y hagan efectivo el derecho a la igualdad de oportunidades de las personas con discapacidad
- Desarrollar la capacidad de analizar críticamente y reflexionar sobre la necesidad de eliminar toda forma de discriminación, directa o indirecta, en particular la discriminación racial, la discriminación contra la mujer, la derivada de la orientación sexual o la causada por una discapacidad.

## **3.2.-CON EL TRABAJO DE FIN DE GRADO**

### **3.2.1.-Competencia en comunicación lingüística**

En esta propuesta se presentan distintos tipos de información: textos expositivos, carteles, noticias, que permiten trabajar la competencia lectora. Además, se desarrollan las habilidades de comunicación oral mediante actividades de exposición sobre diversos temas.

### **3.2.2.-Competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico**

Para la adquisición de esta competencia, el alumno debe actuar correctamente al conocer el funcionamiento de algunas de las partes del cuerpo humano, ser capaz de hacer una reflexión crítica sobre el medio ambiente.

### **3.2.3.-Competencia matemática**

Será capaz de expresar e interpretar numéricamente los fenómenos del mundo físico y social, como la medida del tiempo.

### **3.2.4.-Tratamiento de la información y competencia digital**

Esta competencia contribuye al tratamiento de la información a través de múltiples actividades como observación, descripción, búsqueda de información, registro y clasificación de información en distintos formatos. También se trabaja el uso y funcionamiento de los medios informáticos.

### **3.2.5.-Competencia social y ciudadana**

El alumno debe ser capaz de entender la organización social y económica, reconocer hechos y personajes del pasado para comprender hechos presentes, y comprender y valorar la realidad social.

### **3.2.6.-Aprender a aprender**

El alumno deberá ser capaz por sí solo de realizar las tareas propuestas empleando los medios que anteriormente se le proporcionaron.

### **3.2.7.- Competencia cultural y artística**

En esta competencia el alumno deberá cantar afinado, conocer diferentes culturas y manifestaciones culturales y diferenciarlas y para ello emplearemos la música siendo esta una representación de cada cultura que ha ido evolucionando con el tiempo pero que mantiene los orígenes. La música tiene la capacidad de educar desde un punto de vista lúdico y agradable que mediante el canto ayuda a la satisfacción personal y a mejorar la imagen de uno mismo.

## **4.-OBJETIVOS**

El objetivo principal de esta propuesta didáctica es conocer diversas culturas a partir de la literatura, la música, la arquitectura y la naturaleza. Para ello extraemos los objetivos de esta propuesta del Decreto 40/2007 de 3 de mayo, por el que se establece el currículo de educación primaria en la Comunidad de Castilla y León.

1. Adquirir y desarrollar habilidades sociales que favorezcan la participación en actividades de grupo adoptando un comportamiento responsable, constructivo y solidario, y respetando los principios básicos del funcionamiento democrático.
2. Reconocer y apreciar la pertenencia a grupos sociales, étnicos y culturales con características propias, valorando las semejanzas y diferencias con otros grupos, la pertenencia a una sociedad intercultural que rechaza cualquier tipo de violencia y discriminación, así como el respeto a los Derechos Humanos.
3. Utilizar las tecnologías de la información y la comunicación para obtener

información y como instrumento para aprender y compartir conocimientos, valorando su contribución a la mejora de las condiciones de vida de todas las personas.

4. Practicar la relajación, respiración, articulación, emisión y entonación con canciones populares.
5. Aprender a interpretar canciones al unísono o polifónicas: canon a dos voces.
6. Desarrollar el sentido estético y cooperativo a través de la práctica vocal.

## **5.-FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA Y ANTECEDENTES**

### **5.1.-PSICOLOGÍA Y DESARROLLO PSICOEVOLUTIVO DEL ALUMNO**

Para comenzar hablaremos de en qué estado del desarrollo psicoevolutivo y musical se encuentran los alumnos del tercer ciclo de educación primaria y para ello nos basaremos en las características descritas por Pascual Mejía, P. (2002). :

Desde el punto de vista psicoevolutivo:

- El alumno ha perdido el interés por el juego.
- Su mayor influencia son los amigos, dejando a un lado la escuela y la familia.
- Se encuentran mudando la voz, lo que supone un problema añadido a la enseñanza de la educación vocal.
- Pierden el pensamiento egocéntrico y pasan a tener comportamientos cooperativos.
- Desarrollan la moral heterónoma.
- Tienen cierta inestabilidad emocional debido a la llegada de la pubertad.
- Han mejorado y consolidado la educación psicomotora y las nociones espacio-temporales.
- Tienen una visión objetiva del mundo y de sí mismos gracias al desarrollo del pensamiento y los procesos cognitivos.
- Construyen abstracciones a partir de su propia experiencia.
- Desarrollan el pensamiento analítico, lo cual da lugar a la curiosidad intelectual y a la obtención de conclusiones propias.

Y desde el plano musical:

- Las canciones y piezas instrumentales no tienen por qué ser lúdica.
- Emplean canciones de los medios de comunicación.
- Comienzan los primeros síntomas del cambio de voz.
- Desarrollan la memoria melódica y armónica.
- Escuchan e interpretan todo tipo de músicas.

### **5.1.1.-Psicología aplicada a la música**

No han sido muchos los autores que han dedicado un capítulo a la música dentro de la psicología pero aquí recogeremos los estudios de varios de ellos según Pascual Mejía, P. (2002). Cabe destacar que el conocimiento de la psicología del niño es una condición indispensable para la enseñanza.

Dentro de los distintos puntos de interés que ha desarrollado la psicología relacionados con la música destacamos:

#### 1.- La importancia del sentido del ritmo.

Las investigaciones sobre el sentido del ritmo se basan en los estudios de Seashore (1938) que determina la existencia de tres componentes determinantes de las capacidades rítmicas, estos son: el impulso rítmico, la capacidad cognoscitiva definida por la habilidad de discriminar formas rítmicas sucesivas y la capacidad motora o precisión que se puede alcanzar al ejecutar mediante percusión diferentes estructuras rítmicas.

El sentido del ritmo se manifiesta de forma natural a través de los medios de expresión del niño como el movimiento y la palabra llegando a considerarse la arritmia como señal de una deficiencia psíquica y/o física.

Muller-Freienfels afirma que los efectos del ritmo afectan más a la reacción motora que a la sensorial y que la música no se vive solo a través del sonido, sino a través de los movimientos.

#### 2.- Medida de las aptitudes musicales

Cómo medir las aptitudes musicales ha sido una de las grandes preocupaciones de la psicología musical, el medio más natural para ello es la observación de la conducta, para ello Fraise propone ciertas pruebas divididas en dos categorías, pruebas rítmicas simples como la discriminación de formas rítmicas, su reproducción y producción y la sincronización sensiomotora y las pruebas rítmico-musicales tales como el acompañamiento de la música o la discriminación de diferentes formas rítmicas y musicales.

### 3.- La génesis de las capacidades musicales

Bentley nos dice que “el niño que ha nacido dotado de talentos musicales superiores o con predisposición biológica en un ambiente totalmente desfavorable no es susceptible de hacer evolucionar su capacidad innata. Pero por otra parte, por poco favorables que sean las condiciones ambientales en que se desarrolla, el niño dotado de muy poca capacidad innata probablemente no realizará grandes progresos en las actividades musicales”. Podemos deducir de sus palabras que la educación cumple un rol importante en el desarrollo de las capacidades musicales y que mediante la participación en actividades musicales los alumnos mejoran sus capacidades siendo muy importante para ello la memoria y el autoconcepto de uno mismo ya que si es negativo tiene efectos contraproducentes en el aprendizaje.

### 4.- Música e inteligencia

Aquí tenemos que hablar de Gardner y su libro sobre las inteligencias múltiples ya que según sus estudios la música estructura la forma de pensar y trabajar del niño al mismo tiempo que refuerza el aprendizaje de las matemáticas, el lenguaje y las habilidades espaciales, pero no se queda ahí, sino que afirma en otra de sus publicaciones que cuanto más estímulo musical reciba el niño, más inteligente será.

### 5.- Música y cerebro

De los dos hemisferios cerebrales el derecho es el que está especializado en los procesos cognitivos que intervienen para captar motivos visuales o auditivos y el sentido de la improvisación y la creatividad musical.

Como resumen a los distintos puntos expuestos anteriormente destacamos que la memoria es imprescindible para el desarrollo de las capacidades musicales, y que la memoria rítmica es más temprana que la tonal, que las aptitudes musicales apenas tienen relación con la inteligencia, pero que la actividad musical si incrementa la inteligencia.

## 5.2.-LA VOZ

La voz, Jaraba, M. (1989), es el primer instrumento, lo llevamos incorporado y lo utilizamos de forma natural e intuitiva, aunque para educarla necesitamos desarrollar y aprender una técnica interpretativa, hay que enseñar a los alumnos cómo cantar.

La voz se produce a través del aparato vocal y para comprender la técnica vocal hemos de conocer su fisionomía. El aparato vocal se divide en tres partes: Aparato respiratorio, aparato fonador y aparato resonador.

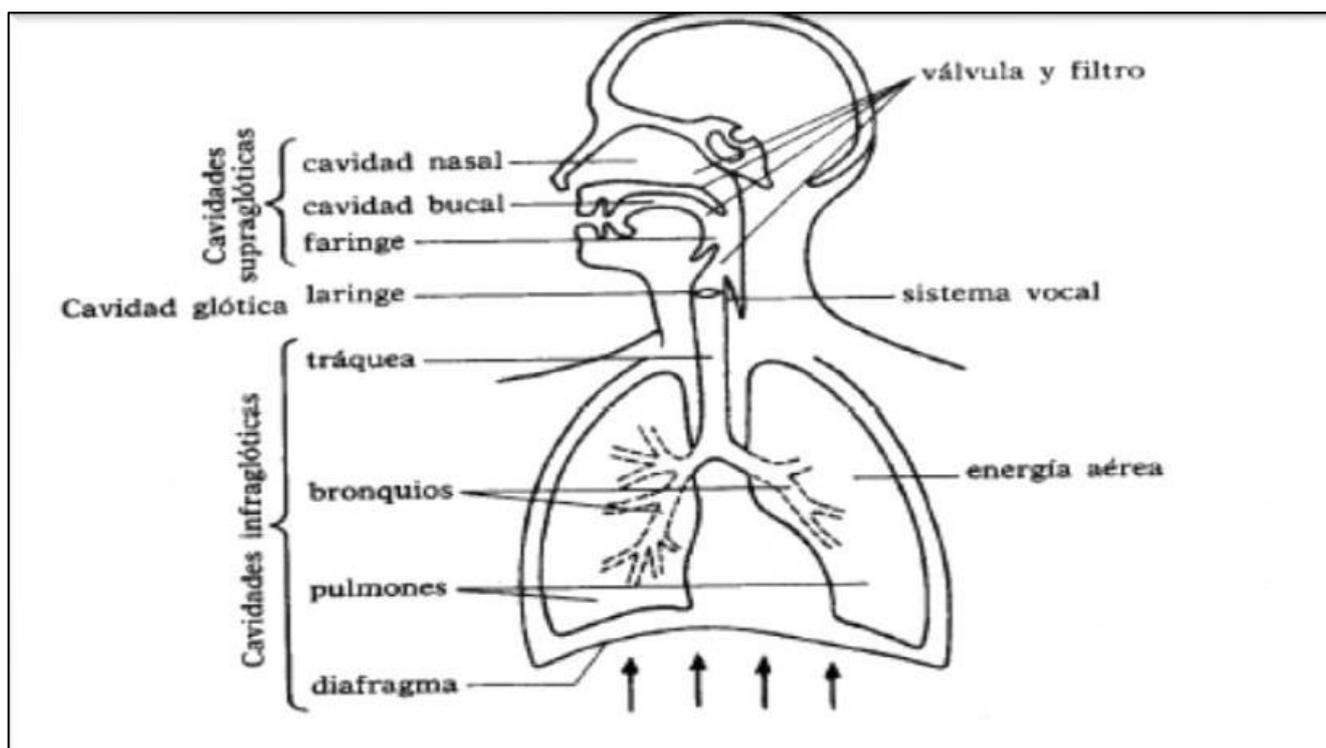


Figura 1. El aparato vocal, Martínez Celadrán, E. *Fonética* (1984: p.76)

El mecanismo de la voz es el siguiente, el aire se toma mediante la inspiración y es transformado en sonido en la laringe. Al espirar, las cuerdas vocales se tensan y vibran al paso del aire produciendo así el sonido que se amplifica en los resonadores.

### 5.2.1.-La respiración

El control de la respiración es indispensable para el correcto uso de la voz, tanto al hablar como al cantar. Y el aparato respiratorio tiene la función de almacenar y hacer circular el aire. Lo conforman la nariz, la boca, la tráquea, los pulmones y el diafragma. El aire se inspira por la nariz o por la boca, pasa por la tráquea y llega a los pulmones haciendo que se dilate la caja torácica y baje el diafragma.

El mecanismo consta de dos tiempos:

- Inspiración: mecanismo de llenado de los pulmones.
- Espiración: se expulsa el aire en sentido inverso haciendo que vibren las cuerdas vocales y transformando el aire en sonido.

Hay tres tipos de respiración:

- Superior: en la cual se emplea solo la parte superior de los pulmones, no es muy efectiva para el canto.
- Diafragmática: solo se emplea la parte inferior de los pulmones.
- Completa: la combinación de las dos anteriores y la más efectiva a la hora de cantar.

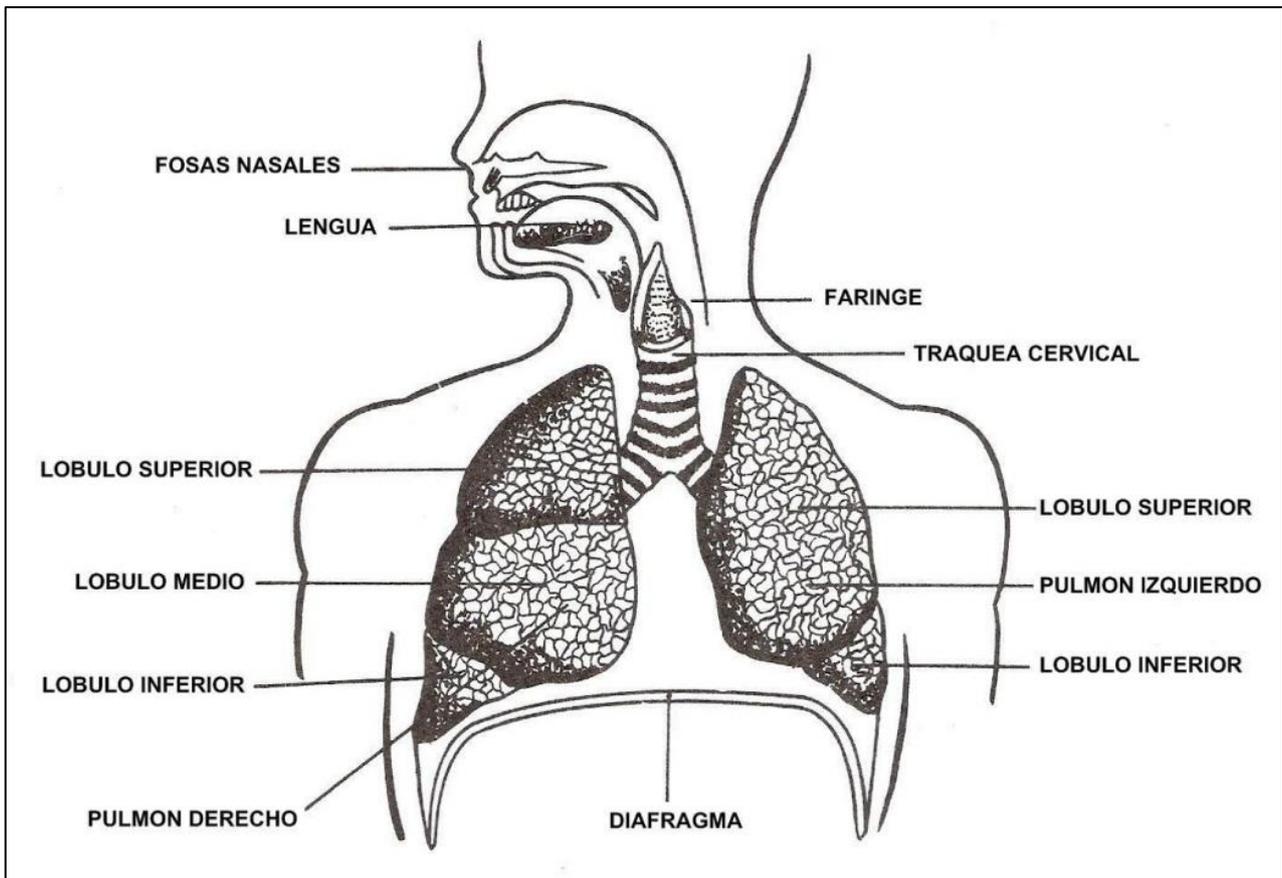
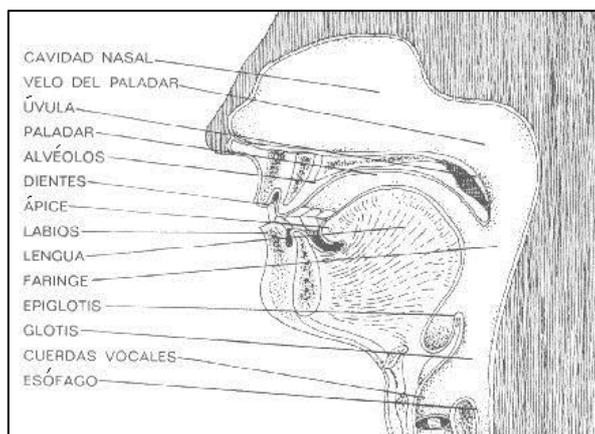


Figura 2. Aparato respiratorio, extraído de la web [www.aparatosistema.com](http://www.aparatosistema.com)

### 5.2.2.-La fonación

Aquí la laringe transforma el aire en sonido al pasar por las cuerdas vocales y hacerlas vibrar. La glotis se abre en la inspiración y se cierra en la espiración para producir la fonación.

La laringe al cantar desciende y se abre ligeramente al paso del aire para permitir una mejor vibración de las cuerdas vocales.



**Figura 3. Aparato fonador, extraído de la web [roble.pntic.mec.es](http://roble.pntic.mec.es)**

### 5.2.3.-Los resonadores

Los resonadores amplifican en sonido y son: la boca, el velo del paladar, las fosas y senos nasales y la faringe. Son imprescindibles a la hora del canto ya que el sonido producido por la laringe es débil y sin calidad.

Para emitir el sonido correctamente debemos seguir unas pautas:

- La boca ha de estar bien ahuecada, los labios en forma de óvalo y la lengua ha de estar plana y tocando los dientes inferiores.
- Se debe dirigir la voz hacia delante y sentirse en los pómulos, la frente y la boca.
- La resonancia se logra gracias al impulso del diafragma.

Para la correcta colocación de la lengua en el canto C. F. Hellwag, médico alemán del siglo XIX nos sugiere un triángulo vocálico, donde las vocales extremas se sitúan en los vértices del triángulo y las vocales medias en los lados. Es decir, que partiendo de la vocal cerrada “i” la lengua la situaremos en la parte superior delantera de la boca, para la “e” la lengua descenderá e irá ligeramente hacia atrás, la vocal “a”, que es una vocal abierta, se sitúa en otro vértice del triángulo, la lengua ha de colocarse en la parte baja de la cavidad bucal y un poco más atrasada que para la “e”, la posición para la “o” será con la lengua a

media altura dentro de la boca y más hacia atrás que en la vocal anterior, y para terminar el triángulo en el tercer vértice se encuentra la “u”, para su correcta fonación hemos de colocar la lengua en la parte superior y trasera de la cavidad bucal.

C.F. Hellwag es mundialmente conocido por esta aportación a la educación vocal, aunque también destacó en el campo médico introduciendo la vacuna contra la viruela en diversos territorios alemanes.

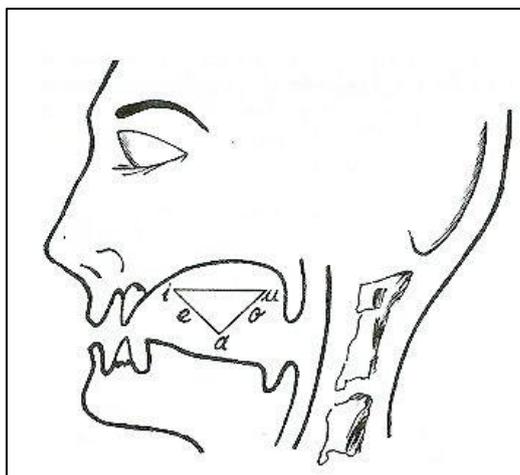


Figura 4. Triángulo vocálico de Hellwag, extraído de la web [www.reglasortográficas.info](http://www.reglasortográficas.info)

### 5.3.-PEDAGOGOS MUSICALES Y SU APORTACIÓN A LA EDUCACIÓN VOCAL Y AUDITIVA.

Son muchos los pedagogos musicales que en sus métodos tienen referencias a la educación vocal y auditiva, básicas para la iniciación a la polifonía, entre ellos destacaremos y analizaremos las propuestas realizadas por Dalcroze, Kodály, Martenot y Ward

#### 5.3.1.-El método Dalcroze

El método Dalcroze, Vandespar, E. (1990) desarrolla principalmente la función auditiva sin descuidar los sentidos rítmico, tonal, melódico y armónico con el fin de crear la audición interior y lograr la lectura a primera vista.

Para ello realiza ejercicios:

- Desarrollar el oído melódico: diferenciar intervalos ascendentes y descendentes.
- Desarrollar el oído armónico: apreciar el cambio de tonalidad.
- Desarrollar el sentido rítmico: diferenciar diversos ritmos musicales y expresarlos gestualmente.

### **5.3.2.-El método Kodály**

El método Kodály, Cartón, C. y Gallardo, C. (1993), trata de desarrollar el oído a través del canto, según sus propias palabras “Una profunda cultura musical se desarrolló solamente donde su fundamento era el canto. La voz humana es accesible para todos y al mismo tiempo es el instrumento más perfecto y bello, por lo que debe ser la base de una cultura musical de masas”.

La voz es el primer instrumento al que tenemos acceso, es natural, es nuestra y de la práctica del canto se deriva toda la enseñanza musical. Kodály con su método quiere alcanzar el objetivo de hacer cantar al niño perfectamente tanto de oído como a la vista de una partitura. El solfeo solo es lectura musical cantada. Todo el método de Kodály se basa en el canto coral de canciones del folklore húngaro, en el sistema pentatónico, el oído y el solfeo relativo.

Kodály considera que la educación musical se debe llevar a cabo desde el ejercicio musical activo y sus actividades para que contribuyan al desarrollo de las facultades del niño y que esta enseñanza musical ha de implantarse desde la primera infancia.

Para comenzar con la educación musical del niño Kodály emplea canciones populares en la lengua materna, estas canciones tienen la ventaja de que el alumno las conoce desde su infancia provocando una especial motivación en el alumno y facilitando los mecanismos de aprendizaje.

Dentro de su pedagogía Kodály emplea los siguientes recursos:

- El juego vocal como recurso base
- Fundamentación de la armonía vocal a partir de la integración de la voz con el movimiento y el ritmo.
- Fononímias
- Afinación desde la tercera menor a la pentafonía y de ahí al sentido tonal.
- Perfeccionamiento del canto con canciones populares.

### **5.3.3.-El método Martenot**

Martenot, Díaz, M. y Giráldez, A. (coords.) (2007), en su método da mucha importancia a la relajación previa al canto, y nos propone un método de relajación segmentada y guiada por el profesor, que ha de conseguir un ambiente de paz y tranquilidad para que la relajación obtenga sus frutos.

El orden de la relajación según Martenot ha de ser el siguiente: Brazos, antebrazos, manos, espalda, cabeza, piernas, dedos, busto, tronco, busto y tronco.

Tras la relajación el método atiende a la audición, destacando en ella los timbres y las diferentes alturas, para ello pretende crear una atención auditiva desde el silencio. Para ello propone diversas orientaciones metodológicas como son:

- Partir del reconocimiento de melodías y timbres ya conocidos.
- Realizar una colección de ruidos con los alumnos.

Después de la audición Martenot pasa a la entonación dando especial importancia a la calidad de la interpretación del maestro, ya que los alumnos van a imitarla, siendo el canto por imitación un aspecto elemental para la educación del oído. Antes de poder leer una pieza el alumno ha de ser capaz de imitarla correctamente.

#### **5.3.4.-El método Ward**

Ward en su método, Díaz, M. y Giráldez, A. (coords.) (2007), persigue una educación musical basada en el canto, la afinación y la precisión. Para ello emplea la imitación pura, la reflexión y la ampliación.

Su línea metodológica sigue los siguientes pasos:

- Altura
  - Desarrollo del sentido melódico.
  - Descubrimiento de los sonidos y presentación de las notas en el diagrama.
  - Ejercicios progresivos de entonación.
  - Dictados melódicos.
  - Observación y memorización visual.
- Ritmo
  - Desarrollo del sentido rítmico.
  - Dictados rítmicos y rítmico-melódicos.
- Timbre
  - Cultivo de la voz
  - Vocalizaciones progresivas para lograr claridad, resonancia, ligereza y precisión de la misma.
- Intensidad
  - Trabajar los matices

Sin duda de los pedagogos musicales Ward es la que más se centra en la educación a través del canto y la que más desarrolla esta habilidad.

## 5.4.-EL CANTO EN LA ESCUELA

El cantar tiene múltiples beneficios en la educación, son muchos los autores que afirman esta idea por ejemplo destacaremos a Gardner, H. (1995) y Pascual Mejía, P. (2002), y es tan beneficioso por los siguientes motivos:

- Es fuente de motivación.
- Contribuye al desarrollo y sensibilidad artísticas.
- Trabaja el correcto uso de la voz.
- Favorece el desarrollo del lenguaje.
- Es un medio socializador.

Y la mejor manera de sintetizar los elementos musicales también es el canto ya que no solo trabaja el ritmo y la entonación, sino que también trabaja la captación rítmica, melódica y tímbrica, ayuda a interiorizar y memorizar, la expresión de matices, el movimiento, la improvisación, el conocimiento de la propia voz, interpretación de las grafías musicales y conocimiento del folklore y la historia de la música.

### 5.4.1.-El canto coral

Uno de los objetivos principales de la educación vocal es que el alumno tenga un contacto positivo con la música, y una de las formas de llevarlo a cabo es mediante el canto coral, no entendido como la formación de un coro escolar, sino como el canto en grupo, lo cual nos proporciona tanto satisfacción personal como la mejora de las habilidades sociales.

Algunos de los interrogantes que surgen a la hora de enseñar el canto en la escuela es cómo secuenciarlo, ya que desde la educación infantil se trabaja el canto.

Nosotros hemos optado por desarrollar la polifonía en el tercer ciclo de educación primaria, ya que los conocimientos previos de alumno son mayores que en ciclos anteriores, así como su capacidad cognitiva.

Para llegar al canto polifónico antes hemos tenido que trabajar el canto homofónico, es decir a una sola voz y a partir de ahí ir complicando progresivamente el ejercicio.

Pilar Pascual Mejía nos sugiere en su libro *Didáctica de la Educación Musical* que para la enseñanza del canto polifónico debemos secuenciarlo de la siguiente manera, Pascual Mejía, P. (2002):

- Canciones en ostinato
- Canon a dos, cuatro y tres voces.
- Canto paralelo a distancia de 3ª o 6ª

- Canto a varias voces de melodías que no transcurren en paralelo.

Si bien esos son los pasos a seguir nosotros solo llegaremos al segundo paso, ya que se trata de una iniciación al canto polifónico y no su perfeccionamiento.

#### **5.4.2.-Posibles problemas a la hora de cantar.**

Las dificultades con las que se puede encontrar el alumno a la hora de cantar son muchas, y debemos tratar de corregirlas cuanto antes para evitar posibles daños vocales.

Según Abad, F. (2006) algunas de ellas son:

- En la emisión: problemas en la respiración y la impostación.
- Postura corporal: el cuerpo ha de estar relajado y en una correcta postura para poder emitir los sonidos de manera precisa.
- En la afinación: se pueden producir problemas de afinación debido a alguna carencia auditiva, falta de práctica o de memoria o al cantar en una tesitura inadecuada.

Barceló (1988) en su libro *Psicología de la conducta musical en el niño* nos dice que “el canto y los métodos y técnicas para mejorarlo, no solo influyen en la producción vocal sino en la propia recepción auditiva, ya sea como parte del sistema de feed-back o como análisis acústico del material emitido”. El profesor debe conocer el registro de sus alumnos y adecuar las canciones al mismo.

Una vez que hemos justificado el por qué de esta propuesta didáctica pasaremos al desarrollo de la misma.

### **5.5.- INTERCULTURALIDAD EN EL AULA**

Según lo expuesto por Moreno, M. (2010) en su artículo *La interculturalidad en educación primaria*, el término interculturalidad se crea para superar las carencias que encontramos en otros términos como multiculturalismo. “Lo intercultural, subraya justo la comunicación e intercambio entre las formas culturales diversas.” Moreno, M. (2010; p. 117).

La profesora Aguado, T. (1995) viene desarrollando una pedagogía intercultural para poder responder a la diversidad cultural que impera en nuestra sociedad. La interculturalidad pretende la interrelación e intercambio entre las diferentes culturas, en nuestro caso presentes en el sistema educativo.

Los principios que sustentan la propuesta de Aguado son los siguientes:

- Promover el respeto por todas las culturas coexistentes condenando las medidas

tomadas para integrar estas culturas a la cultura mayoritaria.

- Para todos los alumnos la educación intercultural es beneficiosa.
- Ningún problema planteado por la diversidad cultural tiene una solución unilateral.
- Está basada en la mutua aceptación entre las culturas

La proporción de alumnos de diferentes culturas cada vez es mayor en nuestras aulas y según Garin, J. (2001), algunas de las propuestas que debemos realizar para una educación intercultural son las siguientes:

- Aumentar el grado de implicación y colaboración entre gobiernos.
- Modificar la formación del profesorado
- Modificar el tratamiento que se le da en el currículo a la educación intercultural

El hecho de contar en el aula con alumnos con diferentes culturas, lenguas y costumbres hace que el profesorado deba plantearse nuevas actitudes y estrategias metodológicas para evitar posibles situaciones de discriminación en el aula.

## **6.-DISEÑO DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA**

Esta propuesta didáctica va dirigida al segundo curso del tercer ciclo de educación primaria, y la realizaremos en distintos momentos del curso escolar, siguiendo la programación didáctica del mismo. Al tratarse de ampliar el conocimiento de otras culturas y de trabajar la interculturalidad en el aula aprovecharemos que en nuestro aula tenemos varios alumnos extranjeros. Contamos con un alumno chino que nos ayudará con su cultura, y un alumno británico que nos ayudará con la suya.

Esta propuesta consta de 3 culturas diferentes, hemos seleccionado este número ya que es lo suficientemente amplio como para comprobar si el sistema es el adecuado y a su vez es lo suficientemente pequeño como para descartar la propuesta sin grandes pérdidas.

Las tres culturas que vamos a trabajar son la cultura francesa, china e inglesa. Y en este caso emplearemos la misma música para las 3, la música de la canción francesa Frère Jacques pero con las distintas letras en otros idiomas, mostrando así cómo la mezcla de culturas hace que el folklore popular pase de unos países a otros, adaptándose y pasando a formar parte del folklore típico del país donde llega.

El objetivo es concienciar a los alumnos de que aunque sea una canción típica francesa, en otros países como China o Inglaterra han sabido mezclarla con su cultura, concretamente con su idioma para hacerla así parte de su cultura. Para su demostración incluimos las partituras en los anexos del trabajo.

Hemos elegido estas culturas y no otras ya que la canción original pertenece al folklora francés y no sería correcto no mencionarlo, así como porque el idioma francés sigue siendo una asignatura optativa dentro del Sistema Educativo. La versión en inglés la hemos elegido ya que la competencia lingüística de los alumnos en este idioma es bastante alta y da juego para poder desarrollar otras actividades. Y por último hemos seleccionado la versión en chino ya que así podremos observar otras grafías ya que la letra de la partitura la tenemos tanto en los caracteres chinos como en el alfabeto que empleamos normalmente.

Esta propuesta didáctica se llevará a cabo en una clase de 6° de primaria en un centro público de entorno urbano, donde las familias tienen un nivel socioeconómico y cultural medio-alto. La clase está compuesta por 25 alumnos 12 chicos y 13 chicas.

El mayor problema con el que podemos enfrentarnos en este proyecto es la edad de los alumnos y el cambio en sus voces, pero hemos elegido la clase de 6° puesto que a la hora del trabajo grupal no guiado tienen más autonomía y sus conocimientos en todas las áreas a tratar son mayores.

También es cierto que nos gustaría comenzar la propuesta en 6° curso y dependiendo de los resultados obtenidos hacerla extensible a cursos inferiores aunque haciendo las adaptaciones pertinentes para cada uno de los niveles.

## **6.1.-Objetivos**

Escamilla (2010) define Objetivos como los enunciados que determinan el tipo de habilidad que han de alcanzar los alumnos como consecuencia de su participación activa en el proceso de Enseñanza/Aprendizaje planificado desde una perspectiva sintética y para un periodo de temporalización concreto.

Los objetivos que pretendemos alcanzar con este proyecto son:

1. Adquirir y desarrollar habilidades sociales que favorezcan la participación en actividades de grupo adoptando un comportamiento responsable, constructivo y solidario, y respetando los principios básicos del funcionamiento democrático.
2. Reconocer y apreciar la pertenencia a grupos sociales, étnicos y culturales con características propias, valorando las semejanzas y diferencias con otros grupos, la pertenencia a una sociedad intercultural que rechaza cualquier tipo de violencia y discriminación, así como el respeto a los Derechos Humanos.
3. Utilizar las tecnologías de la información y la comunicación para obtener información y como instrumento para aprender y compartir conocimientos, valorando su contribución a la mejora de las condiciones de vida de todas las

personas.

4. Practicar la relajación, respiración, articulación, emisión y entonación con canciones populares.
5. Cantar canciones al unísono o polifónicas: canon a dos voces.
6. Desarrollar el sentido estético y cooperativo a través de la práctica vocal.

## **6.2.-Contenidos**

Los contenidos correspondientes a estos objetivos son los siguientes:

1. Habilidades sociales que ayuden a la actividad grupal desde los valores democráticos.
2. Diferentes grupos sociales, étnicos y culturales, sus características y comparación con otros grupos.
3. Utilización de las TIC para ampliar información, aprender y compartir conocimientos.
4. Técnica e interpretación vocal.
5. Repertorio de canciones a una y dos voces, correcta utilización del cuerpo y la voz mediante la respiración, emisión y afinación de la misma.
6. Disfrute con el canto propio y grupal.

## **6.3.-Metodología**

### **6.3.1.-Principios metodológicos**

En primer lugar hemos de explicar los principios propios del paradigma constructivista: partir del nivel de desarrollo del alumno, promover el desarrollo de la capacidad de aprender a aprender, favorecer la construcción de aprendizajes significativos, impulsar la participación activa del alumno.

En segundo lugar, al encontrarnos dentro de un enfoque por competencias, tendremos que añadir algunos principios de lo que esto implica, relacionando el enfoque por competencias con los principios constructivistas. Según Pérez, A. (2007: 23),. Algunos de estos principios son:

#### PRINCIPIOS PEDAGÓGICOS QUE SUBYACEN AL ENFOQUE BASADO EN LAS COMPETENCIAS

- La pretensión central del dispositivo escolar no es transmitir informaciones y conocimientos, sino provocar el desarrollo de competencias básicas.
- El objetivo de los procesos de enseñanza no ha de ser que los alumnos aprendan las disciplinas, sino que reconstruyan sus modelos mentales vulgares, sus esquemas de pensamiento.
- Provocar aprendizaje relevante de las competencias básicas requiere implicar activamente al estudiante en procesos de búsqueda, estudio, experimentación, reflexión, aplicación y comunicación del conocimiento.
- El desarrollo de las competencias fundamentales requiere focalizar en las situaciones reales y proponer actividades auténticas. Vincular el conocimiento a los problemas importantes de la vida cotidiana.
- La organización espacial y temporal de los contextos escolares ha de contemplar la flexibilidad y creatividad requerida por la naturaleza de las tareas auténticas y por las exigencias de vinculación con el entorno social.
- Aprender en situaciones de incertidumbre y en procesos permanentes de cambio es una condición para el desarrollo de competencias básicas y para aprender a aprender.
- La estrategia didáctica más relevante se concreta en la preparación de entornos de aprendizaje caracterizados por el intercambio y vivencia de la cultura más viva y elaborada.
- El aprendizaje relevante requiere estimular la metacognición de cada estudiante, su capacidad para comprender y gobernar su propio y singular proceso de aprender y de aprender a aprender.
- La cooperación entre iguales es una estrategia didáctica de primer orden. La cooperación incluye el diálogo, el debate y la discrepancia, el respeto a las diferencias, saber escuchar, enriquecerse con las aportaciones ajenas y tener la generosidad suficiente para ofrecer lo mejor de sí mismo.
- El desarrollo de las competencias requiere proporcionar un entorno seguro y cálido en el que el aprendiz se sienta libre y confiado para probar, equivocarse, realimentar, y volver a probar.
- La evaluación educativa del rendimiento de los alumnos ha de entenderse básicamente como evaluación formativa, para facilitar el desarrollo en cada individuo de sus competencias de comprensión y actuación.
- La función del docente para el desarrollo de competencias puede concebirse como la tutorización del aprendizaje de los estudiantes, lo que implica diseñar, planificar, organizar, estimular, acompañar, evaluar y reconducir sus procesos de aprendizaje.

**Figura 5. Pérez, A. (2007:23). *La naturaleza de las competencias básicas y sus aplicaciones pedagógicas*. Cantabria: Consejería de Educación de Cantabria**

Finalmente algunos principios específicos a tener en cuenta con el objetivo de fomentar la competencia lingüística según Monfort, M. y Juárez, A. (2002) son: fomentar la espontaneidad, perseguir la generalización a los aprendizajes, es decir, que transfieran lo aprendido en nuestras sesiones a la vida cotidiana, para lo cual sería fundamental coordinación del tutor con los distintos especialistas y las familias. Trabajar objetivos funcionales, es decir, que el alumno observe para que sirve lo que aprende y que lo puede utilizar en la vida diaria. Potenciar su competencia lingüística, es decir, primar la comunicación por encima de la corrección.

#### **6.3.2.-Técnicas metodológicas**

Según Escamilla, A. (2010) entendemos por técnica el recurso metodológico concreto que identifica una serie de elementos o pasos puntuales para orientar la acción. Sirve de guía para sistematizar la forma en que se desarrollaran las actividades del proceso de enseñanza-aprendizaje. Algunas de las técnicas que nos propone son:

- La expresión oral, por su enorme valor instrumental y social
- El análisis de los elementos que complementan la comunicación oral, por ejemplo el lenguaje corporal.
- La comparación o símil

- El coloquio y el debate
- Reconocimiento, estudio y valoración de las emociones
- La descripción
- Imitación inmediata.
- Feedback correctivo. Cuando hace algo mal decírselo de forma correcta, hacer que él descubra lo que está mal.
- Inducción, poco a poco le estructuras la tarea y les vas dando pistas para hacerla en vez de darle directamente la tarea.
- Encadenamiento hacia atrás y hacia delante.
- Enseñanza incidental, dar importancia a todas las emisiones-acciones del niño. por encima de la corrección.

Pero de todas ellas las que emplearemos con más asiduidad serán las siguientes: la expresión oral ya que hablaremos de la interculturalidad a través del canto, la imitación inmediata ya que la forma de aprendizaje de las canciones será por imitación y el feedback correctivo ya que la motivación del alumnado y el refuerzo positivo son claves para que se sientan realizados y participen activamente en su educación.

Aunque las técnicas relatadas anteriormente son las que emplearemos mayoritariamente también utilizaremos otras de las arriba expuestas aunque puntualmente.

También hemos de destacar que en la metodología hemos decidido emplear la forma musical de canon para desarrollar las canciones y la propuesta ya que es un inicio a la polifonía y siempre es más agradable al oído el canto polifónico que el canto monofónico haciendo así la actividad más atractiva para los alumnos a los que va dirigida.

#### **6.4.-Desarrollo y actividades a realizar**

La estructura de las sesiones será siempre la misma, aunque con diferentes actividades, siempre comenzaremos la sesión con 10 minutos de relajación para así afrontar de la mejor manera posible el trabajo que hemos de realizar después y terminaremos la sesión con 5 minutos de autoevaluación.

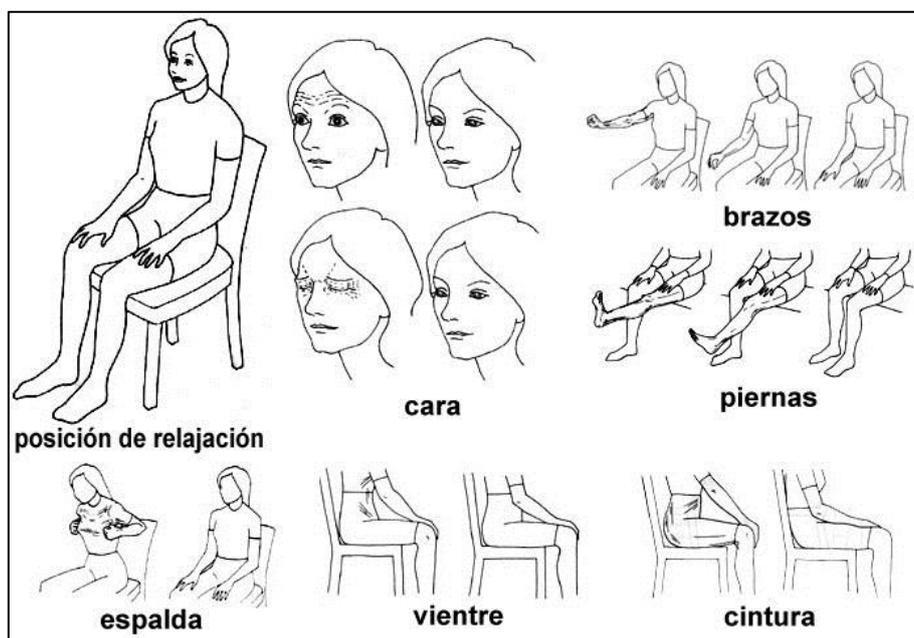
Los ejercicios que emplearemos para la relajación serán los siguientes, empleando en cada sesión los que no parezcan oportunos dependiendo del estado de ánimo de los alumnos:

Ejercicios de relajación muscular:

- Tensar y destensar las partes del cuerpo siguiendo el orden propuesto por

Martenot, es decir: brazos, antebrazos, manos, espalda, cabeza, piernas, dedos, busto, tronco, busto.

- Realizar saltos abriendo y cerrando las piernas a la vez que los brazos.
- Tumbados en el suelo tensar y destensar todo el cuerpo.
- Realizar torsiones corporales con suavidad.
- Ejercicios de relajación guiada mediante una historia.
- Movimientos con la lengua como limpiar los dientes.
- Movimientos de los músculos de la cara: mascar chicle, chupar un limón, sorpresa por los regalos que nos han dejado los Reyes magos.



**Figura 6. Ejercicios de relajación por tensión, extraída de la web [www.juntospodemos.com](http://www.juntospodemos.com)**

Ejercicios de respiración:

- Inspirar lentamente por la nariz e imaginarnos siguiendo el recorrido que hace el aire por nuestro cuerpo. Mantenemos el aire un par de segundos y lo espiramos de la misma forma.
- Colocar los brazos cruzados sobre los hombros para intentar realizar solo una respiración abdominal.
- De pie colocamos nuestras manos en la parte baja de la espalda para notar la entrada de aire. Inspiramos durante cinco segundos, retenemos 3 segundos y lo expulsamos lo más lentamente posible.
- De pie con las piernas separadas inspiramos a la vez que levantamos los

brazos, mantenemos el aire al llegar a los hombros, seguimos inspirando y levantando los brazos hasta arriba, cuando lleguemos arriba mientras descendemos lentamente los brazos vamos espirando.

- Inspiramos de continuo y espiramos con golpes de aire desde el abdomen.

#### **6.4.1.- Sesión 1**

La primera sesión comenzará con el tiempo de relajación ya que necesitamos preparar el cuerpo y la mente para el trabajo. Para ello como he expuesto anteriormente realizaremos 10 minutos de ejercicios tanto de relajación muscular como de control de la respiración.

Desde un punto de vista metodológico, el primer paso para enseñar una canción es crear un ambiente relajado y de silencio, lo cual logramos gracias a la actividad anterior. Para aprender la canción *Frère Jacques* original, es decir, en francés, es importante que el alumno escuche sin interrumpir, ya que emplearemos la técnica de la imitación para aprender la canción. El maestro será quien la cante varias veces para que los alumnos la interioricen, cuando los alumnos empiecen a aprenderla deberán acompañar la canción con el movimiento de los labios pero sin emitir sonido para así familiarizarse con la entonación y el ritmo sin interferir en el aprendizaje de la misma por parte de sus compañeros.

Una vez escuchada la canción se explicará el sentido del texto y las posibles dudas que surjan serán resueltas.

Tras esto comenzará el aprendizaje de la canción propiamente dicho, para ello el docente cantará la canción frase por frase y los alumnos la repetirán varias veces hasta memorizarla, se irá enlazando con las frases siguientes hasta formar la canción completa y se procederá a cantarla completa todos juntos, imitando al profesor.

Al finalizar esta sesión los alumnos interpretarán la obra ellos solos

En los últimos 5 minutos de la sesión los alumnos realizarán una ficha de autoevaluación sobre las actividades realizadas en el aula.

#### **6.4.2.- Sesión 2**

Esta sesión la comenzaremos realizando 10 minutos de relajación como explicamos anteriormente.

En la sesión anterior aprendimos la canción *Frère Jacques* en francés, la primera actividad que realizaremos será cantar de nuevo esta canción para recordarla y que sirva de estímulo positivo a los alumnos el saber que el trabajo realizado ha dado sus frutos.

La siguiente actividad que realizaremos será pedirles a los alumnos, divididos en pequeños grupos de 5 personas, que busquen información empleando las nuevas tecnologías sobre datos importantes de la cultura francesa, para ello les daremos unas pautas para delimitar la temática de la búsqueda a cada grupo para que busquen sobre un tema concreto de la cultura francesa, una vez que hayan buscado la información cada alumno dentro de su grupo realizará una tarjeta para el trivial de la clase con la información que ha buscado en forma de pregunta y respuesta.

Para finalizar la sesión los alumnos realizarán una ficha de autoevaluación.

#### **6.4.3.- Sesión 3**

Esta sesión comenzará con 10 minutos de ejercicios de relajación para preparar a los alumnos para las actividades posteriores.

En esta actividad que vamos a realizar será cantar la canción *Frère Jacques* pero en forma de canon. Esto supone una dificultad añadida para los alumnos, pero el resultado puede ser muy interesante, ya que el canon en la forma más primaria de la polifonía, es agradable al oído, hace que los alumnos trabajen en grupo y se ayuden unos a los otros para no perderse dentro de la melodía.

Para realizar el canon primero recordaremos la canción todos juntos. Y puesto que los alumnos conocen el significado de la letra puesto que se trató durante la primera sesión les pediremos que hagan una representación libre mientras escuchamos la canción. Después dividiremos la clase en dos grupos lo más parejos posible y empleando la letra de la canción, siguiendo el ritmo de la misma pero sin entonarla un grupo comenzará a leer la letra, en el momento indicado el profesor le dará al segundo grupo la entrada para que empiecen ellos también. Una vez que este ejercicio lo hemos realizado cambiando el orden de los grupos pasaremos a realizarlo pero esta vez entonando y cantando la canción completa para conseguir el canon a dos voces que buscábamos.

Para terminar la sesión los alumnos realizarán una ficha de autoevaluación sobre la sesión.

#### **6.4.4.- Sesión 4**

La cuarta sesión comenzará como las anteriores con unos ejercicios preparatorios de relajación y respiración.

Tras la preparación veremos con los alumnos la partitura de la canción *Brother John* y les haremos notar cantando la canción por parte del profesor que la melodía es la misma

que aprendimos con el *Frère Jacques*. En este punto aprovecharemos el hecho de que tenemos un alumno nativo británico para que nos cuente si conoce la canción, si la ha cantado siendo pequeño con sus familiares y si la empleaba como juego cuando vivía en el Reino Unido.

Tras ello haremos una pequeña reflexión en grupo de por qué creen nuestros alumnos que esta misma melodía ha sido adaptada con al idioma inglés y cómo esto es una muestra de interculturalidad, ya que han cogido una canción típica francesa y la han hecho suya adaptando su idioma. También hablaremos de los beneficios de intercambiar recursos culturales con otros y cómo podemos hacerlo.

Tras esta reflexión oral en gran grupo dividiremos a los alumnos en pequeños grupos para que busquen mediante las nuevas tecnologías información de manera pautada de la cultura británica, autores, monumentos, historia, etc. y que realicen las tarjetas para el trivial del aula.

Para finalizar la sesión los alumnos rellenarán la ficha de autoevaluación pertinente.

#### **6.4.5.- Sesión 5**

El inicio de esta sesión será, como acostumbramos, realizar unas actividades de relajación y respiración, esta vez más centradas en el canto ya que esta sesión será plenamente vocal.

Recuperaremos la partitura de *Brother John* y comenzaremos con un estudio de la letra y su correcta pronunciación, ayudados por el alumno nativo que tenemos.

Después realizaremos una lectura rítmica de la misma frase por frase, y mediante la imitación. El profesor irá interpretando rítmicamente la canción por frases y los alumnos la repetirán.

Tras la lectura rítmica, pasaremos a la melódica empleando el mismo sistema de fraseo. En este caso contamos con la ventaja de que los alumnos ya conocen la melodía por lo que será más sencillo el aprendizaje, siendo la única novedad la variación de la letra y el idioma.

Como los alumnos ya conocen esta melodía tras cantarla de manera grupal todos al unísono realizaremos el canon propuesto de la misma forma que realizamos el anterior con la canción *Frère Jacques*.

Para finalizar la sesión los alumnos realizarán una ficha de autoevaluación.

#### **6.4.6.- Sesión 6**

Comenzaremos la sexta sesión realizando unos ejercicios de relajación.

Para esta sesión entregaremos a los alumnos la partitura de la canción *Liang zhi lao hu* que es la versión china de *Frère Jacques*. Aquí contaremos con la inestimable ayuda del alumno chino que tenemos en el aula y que nos traducirá la canción así como nos hablará de si la conocía, la ha empleado y la ha cantado con anterioridad.

Después realizaremos una lectura de la canción por frases ya que tiene la dificultad añadida del idioma puesto que el chino es un idioma nuevo para los alumnos y será más costoso su aprendizaje.

Pasaremos después a hablar de cómo una canción francesa ha llegado a china y se ha convertido en parte de su folklore y para ello buscaremos en la red referencias de los intercambios culturales franceses y chinos a lo largo de la historia.

Para finalizar la sesión los alumnos realizarán una ficha de autoevaluación de la sesión.

#### **6.4.7.- Sesión 7**

En esta sesión el inicio serán los 10 minutos de relajación y ejercicios vocales y de respiración.

Lo primero que haremos será leer de nuevo la canción *Liang zhi lao hu* anotando en la partitura las posibles dificultades que encontremos a la hora de la pronunciación.

Después cantaremos mediante la imitación y por fraseo dirigido por el profesor la canción hasta memorizarla.

Tras ello realizaremos el canon, recordando anteriormente las versiones de *Frère Jacques* y *Brother John* para asimilar bien los tiempos y las entradas del canon a dos voces.

Para finalizar realizaremos la ficha de autoevaluación de los alumnos.

#### **6.4.8.- Sesión 8**

En esta octava sesión los primeros 10 minutos de la clase estarán dedicados a la relajación del alumnado.

Después de estos momentos de relajación dividiremos la clase en pequeños grupos, para buscar información sobre la cultura china y poder realizar las tarjetas para nuestro trivial del aula.

Una vez terminada esta actividad pasaremos a hablar con los alumnos de qué es la interculturalidad, con el fin de que ellos creen una definición por si mismos de

interculturalidad empleando lo que hemos trabajado en las sesiones anteriores. Cuando los alumnos junto al docente hayan creado una definición conjunta que satisfaga a toda la clase se realizará un collage con la definición en la que todos los alumnos participen para colocarla en el aula y así recordar la importancia de la interculturalidad y el respeto por las culturas sean cuales sean ya que hemos visto gracias a la música que cualquier cultura puede beber de otra para hacer suyo algo que no lo era.

Realizaremos la ficha de autoevaluación en los últimos 5 minutos de la sesión.

### **Sesión 6.4.9.- Sesión 9**

En esta novena sesión de la propuesta comenzaremos como en las anteriores realizando unos momentos de relajación.

Una vez realizada la relajación pasaremos a cantar en forma de canon la canción *Frère Jacques*, tras lo cual los alumnos en sus pequeños grupos, explicaran al resto de la clase la información que buscaron para el trivial sobre la cultura francesa. Y haremos lo mismo tras cantar *Brother John* y *Liang zhi lao hu* con las culturas británica y china.

Terminadas estas actividades realizaremos una ficha de autoevaluación.

### **6.4.10.- Sesión 10**

Esta última sesión comenzará con unos ejercicios de relajación y respiración y servirá como evaluación.

La primera parte de la clase la emplearemos en cantar en forma de canon las tres canciones que hemos aprendido, variando los grupos para que no siempre canten lo mismo los mismos alumnos. Así valoraremos la afinación, el correcto uso de la voz, la técnica vocal y la expresividad del canto en el alumnado.

En la segunda parte de la sesión jugaremos en gran grupo, es decir, todos los alumnos, al trivial que han realizado durante las sesiones anteriores con las preguntas elaboradas sobre las diferentes culturas que hemos trabajado, para así valorar si conocen otras culturas y las diferencian.

Para finalizar la sesión los alumnos realizarán una ficha de autoevaluación.

## **6.5.- Temporalización**

Esta propuesta consta de 10 sesiones y está planteada para realizarla durante el tercer trimestre del curso escolar, ya que de esta forma los conocimientos previos de los alumnos son mayores y por tanto será más sencillo el realizar las actividades propuestas.

Por otro lado al ser un planteamiento más lúdico y estar incluida la música y el juego dentro de las sesiones, también servirá a los alumnos para romper con la rutina diaria haciéndoles descansar y proporcionándoles una motivación extra para la participación activa de su educación.

### **6.6.-Criterios de evaluación**

Los criterios de evaluación a tener en cuenta por el profesorado serían los siguientes:

1. Conoce otras culturas y sus rasgos más característicos.
2. Trabaja en grupo y acepta las decisiones democráticas.
3. Diferencia unas culturas de otras.
4. Canta con una técnica que promueve la expresividad del canto.
5. Mantiene una afinación correcta en el canto.
6. Ayuda a los compañeros a mejorar sus interpretaciones.

La evaluación la realizaremos de varias formas, para empezar al finalizar cada una de las sesiones que realicemos los alumnos rellenarán una ficha de autoevaluación sobre la sesión.

También emplearemos para la evaluación la observación directa ya que no realizaremos un examen propiamente dicho de los contenidos de esta propuesta didáctica, aunque para la evaluación final de la propuesta contamos con la última sesión de la misma ya que si bien es una puesta en práctica de todo lo aprendido podremos observar individualmente las competencias y los contenidos adquiridos por nuestros alumnos.

### **6.7.-Exposición de resultados**

La propuesta didáctica que hemos realizado no hemos podido llevarla a cabo ya que no teníamos la disponibilidad de un centro educativo dónde realizarla, aunque intentaremos llevarla a cabo el próximo curso escolar.

## **7.-Conclusiones**

Este proyecto lo he realizado con la intención de crear en el aula una cultura de tolerancia, respeto y curiosidad por parte de los alumnos, para que tengan una visión crítica de la vida y sean capaces por si mismos de tomar las decisiones adecuadas en cada

momento.

Si bien es un proyecto basado en la interculturalidad y cómo trabajarla con los alumnos, hay que destacar su apartado musical, ya que es la música el medio que empleamos para explicar qué es la interculturalidad y cuáles son sus características, más allá de la simple teoría.

Este trabajo de fin de grado aporta un medio de enseñanza de la interculturalidad y las diferentes culturas a los alumnos, y lo hace desde la música, algo que a los niños siempre les llama la atención puesto que forma parte de sus vidas y es un medio de expresión que cada vez emplean más, ya sea creando música, escuchándola o compartiéndola en las redes sociales.

También pretendo otorgar a este trabajo un enfoque lúdico, ya que los alumnos de sexto de Educación Primaria se encuentran en una edad complicada por la llegada de la pubertad y el trabajar de forma lúdica siempre les es más agradable y tienden a tener una mayor participación si las actividades propuestas son de su agrado.

Aprovechando este cariz musical del trabajo realizaremos ejercicios para que nuestros alumnos empleen correctamente la voz y sean capaces de cuidarla ya que es el medio de expresión primario del ser humano y en muchas ocasiones la perjudicamos porque no sabemos realizar un correcto uso de la misma.

Personalmente este trabajo ha sido complicado de realizar, ya que había que buscar un equilibrio entre lo plenamente musical y la educación primaria general, pero puesto que soy especialista en música y que la educación a través de la música tiene grandes ventajas he decidido que esta era la mejor manera de llevar a cabo esta propuesta, mezclando la Educación Musical con los contenidos propios del currículo de la Educación Primaria ya que la interculturalidad es un tema transversal que se debe abordar desde todas las áreas del currículo.

## 8.- Bibliografía

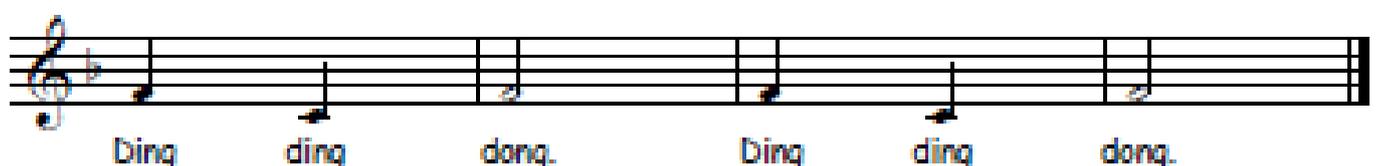
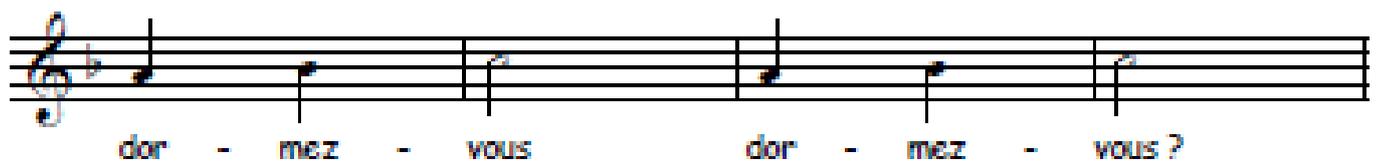
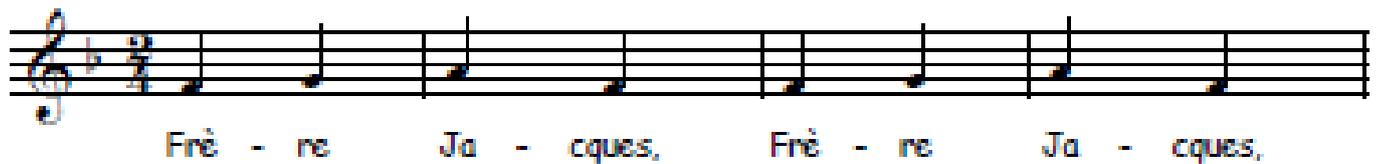
Abad, F. (2006). <i>¿Do re qué?.</i> Córdoba: Berenice
Aguado Odina, T. (1995). <i>Educación intercultural: una propuesta para la transformación de la escuela.</i> Madrid: Catarata.
Andres, I., Barredo, L., Casanova, P., Duran, F., Feito, J., Gómez, D., González, N. y Pérez, A. (2010). <i>Temario música.</i> Madrid: Paraninfo
Barceló, B. (1988). <i>Psicología de la conducta musical en el niño.</i> Palma de Mallorca: ICE Universitat de les Illes Balears.
Cartón, C. y Gallardo, C. (1993). <i>Educación musical: método Kodály.</i> Valladolid: Castilla ediciones.
Cifuentes, A., Rivas, R., Aguado, T., y Gancedo, E. (coord.) (2006) <i>Música. Deja huella.</i> Madrid: Anaya
Decreto 40/2007 de 3 de mayo, por el que se establece el currículo de educación primaria en la Comunidad de Castilla y León.
Díaz, M. y Giráldez, A. (coords.) (2007). <i>Aportaciones teóricas y metodológicas a la educación musical. Una selección de autores relevantes.</i> Barcelona: Grao
Escamilla, A. (2010). <i>Las competencias en la programación de aula. Infantil y primaria. 3-12 años.</i> Barcelona: Grao
Gardner, H. (1995). <i>Inteligencias múltiples: la teoría en la práctica.</i> Barcelona: Paidós
Garín, J. A. (2001). <i>Una escuela para todos: un reto educativo y social.</i> Granada: Grupo editorial universitario.
Jaraba, M. (1989). <i>Teoría y práctica del Canto Coral.</i> Madrid: Istmo.
Martínez Celdrán, E. <i>Fonética</i> (1984: p.76). Barcelona: Teide
Monfort, M., y Juárez, A. (2002). <i>Estimulación del lenguaje oral.</i> Madrid: Santillana
Moreno, M. (2010). La interculturalidad en la Educación Primaria. <i>Hekademos. Número 7.</i> 115-132
Pascual Mejía, P. (2002). <i>Didáctica de la música.</i> Madrid: Pearson Educación
Pérez, A. (2007). <i>La naturaleza de las competencias básicas y sus aplicaciones pedagógicas.</i> Cantabria: Consejería de Educación de Cantabria.
Vanderspar, E. (1990). <i>Manual Jaques-Dalcroze.</i> Barcelona: Dinsic

## ANEXOS

	página
Frère Jacques	35
Brother John	36
Liang zhi lao hu	37
Ficha de autoevaluación del alumno	38

# FRÈRE JACQUES

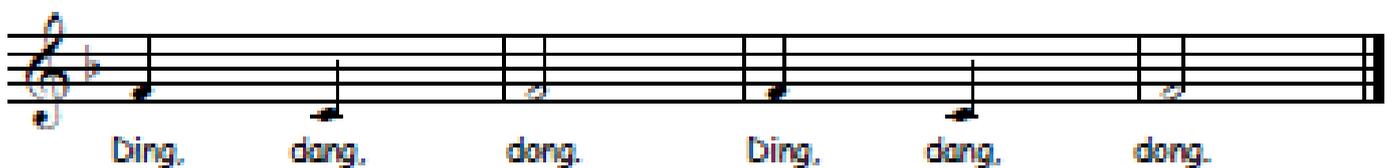
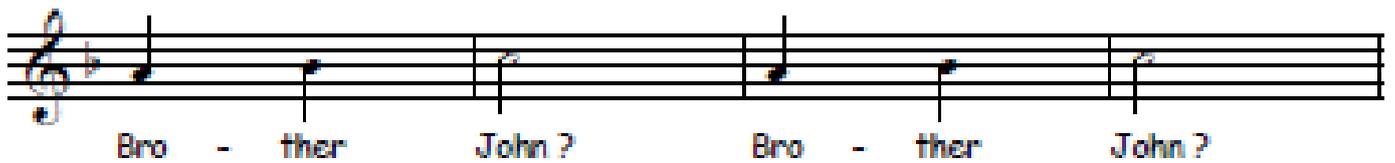
*Traditional French song*



# BROTHER JOHN

Frère Jacques

*Traditional English song*



# 两只老虎

FRÈRE JACQUES

*Traditional Chinese song*



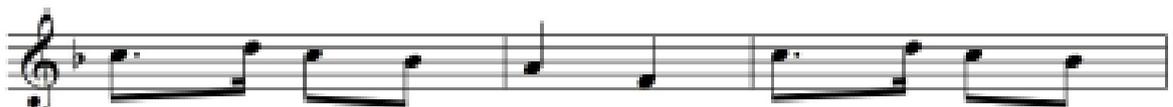
两 只 老 虎 两 只 老 虎

Liang zhi lao hu, liang zhi lao hu,



跑 得 快 跑 得 快

Pao de kuai, pao de kuai.



一 只 没 有 耳 朵 一 只 没 有

Yi zhi mei - you yan - jing, yi zhi mei - you



尾 巴 真 奇 怪 真 奇 怪

wei - ba, Zhen qi - guai. Zhen qi - guai.

## FICHA DE AUTOEVALUACIÓN DEL ALUMNO

Nombre: \_\_\_\_\_

				
¿Me ha gustado la canción?				
¿He encontrado información de interés sobre la cultura?				
¿He mantenido una postura correcta?				
¿He cantado afinado?				
¿He aprendido cosas nuevas?				
¿He trabajado mejor después de relajarme?				
Escribe qué debes mejorar:				
Escribe ideas para mejorar la clase:				